

SMLOUVA

Mezi

”Českou radou pro oběti nacismu – Kanceláří pro zpracování plateb podle rakouského zákona o fondu smíření” v České republice

a

rakouským Fondem smíření

o spolupráci při poskytování dobrovolných plnění osobám,

kteřé v minulosti vykonávaly otrocké a nucené práce pro nacionálněsocialistický režim

Smluvní strany

Česká rada pro oběti nacismu v České republice
zastoupená předsedou správní rady Oldřichem Stránským

a

Rakouský fond smíření

zastoupený generálním tajemníkem velvyslancem Dr. Richardem Wotavou
uzavřely dne 12. ledna 2000 tuto smlouvu:

§ 1

Mandát

”Česká rada pro oběti nacismu – Kancelář pro zpracování plateb podle rakouského zákona o fondu smíření ” se sídlem v Praze (dále jen ”partnerská organizace”) se zavazuje působit jako partnerská organizace Fondu ”Smíření, mír a spolupráce (Fondu smíření)” (dále jen Fond smíření) ve smyslu spolkového zákona BGBI. I Nr. 74/2000 o Fondu pro dobrovolné plnění Rakouské republiky osobám, které v minulosti vykonávaly otrocké a nucené práce pro nacionálněsocialistický režim, a v souladu s bilaterální dohodou mezi vládami České republiky a Rakouské republiky z 24. října 2000.

Právní vztahy mezi Fondem smíření a partnerskou organizací jsou určovány především spolkovým zákonem BGBI. I Nr. 74/2000 o Fondu pro dobrovolná plnění Rakouské republiky osobám, které v minulosti vykonávaly otrocké a nucené práce pro nacionálněsocialistický režim, dvoustrannou dohodou mezi vládami České republiky a Rakouské republiky z 24. října 2000 a relevantními usneseními kuratoria rakouského Fondu smíření jakož i touto smlouvou.

Smluvní strany budou jednat v souladu se Společným prohlášením (Joint Statement) z 24. října 2000.

§ 2

Věcná a místní příslušnost

Partnerská organizace musí zjistit oprávnění k přijetí plnění na základě § 1 a § 3 Zákona o Fondu smíření a dvoustranné dohody mezi Českou republikou a Rakouskou republikou z 24. října 2000 pro všechny osoby, které podají u partnerské organizace žádost, měly k 15. únoru 2000 své hlavní místo bydliště v České republice, resp. pro jejich dědice, jestliže dotčená osoba 15. února 2000 nebo po 15. únoru 2000 zemřela.

§ 3

Oznámení, zjištění oprávnění k přijetí plnění a provádění výplat

Oznámení a informace:

Partnerská organizace zajistí ve své oblastní příslušnosti přiměřené zveřejnění podmínek pro poskytnutí plnění a lhůty podání přihlášky. Bude přitom informovat příslušná vládní místa, místní svazy obětí, úřední publikační orgány a vhodným způsobem – především tiskovými konferencemi – nadregionálními sdělovacími prostředky. Partnerská organizace přitom bude poukazovat na to, že poskytované jednorázové dávky jsou dobrovolným plněním Rakouska. Informování oprávněných osob má začít bezprostředně po uzavření této smlouvy. Náklady na zveřejnění ponese partnerská organizace, a to v rámci jí příslušející náhrady administrativních nákladů.

Partnerská strana bude usilovat nad okruh těch oprávněných osob, které už jsou známy, o to, aby oslovila další možné oprávněné osoby.

Partnerská organizace bude jednou ročně veřejnost informovat o pokračování své činnosti.

Zpracování žádostí:

Partnerská organizace přijímá všechny žádosti a zpracovává je nebo postupuje jiné příslušné partnerské organizace či Fondu smíření. Z hlediska lhůty pro podání žádosti podle § 4 odst. 3 zákona o Fondu smíření je rozhodující první podání žádosti u jedné z partnerských organizací nebo u Fondu smíření. Partnerská organizace aktivně podporuje žadatele při podávání žádosti. Dbá především na to, aby potřebné údaje byly opatřeny kompletně, aby byly pořízeny a předloženy všechny v úvahu přicházející podklady a další důkazní prostředky a aby smlouvou předpokládaná osobní prohlášení byla podepisována současně s výplatou dávky a dále postupována Fondu smíření. Jestliže nelze oprávnění hodnověrně prokázat ani vůči partnerské organizaci ani na základě šetření rakouských zemských koordinátorů nebo jinou cestou, opatří partnerská organizace informace o skutečnostech, zakládajících oprávnění žádosti, od Mezinárodní pátrací služby Červeného kříže ve formě požadované Mezinárodní pátrací službou Červeného kříže.

Od vyžádání informace u Mezinárodní pátrací služby Červeného kříže lze upustit, jestliže žadatel nesplňuje předpoklady pro plnění už na základě svého vlastního předložení. V případě vyžádání informace u Mezinárodní pátrací služby informuje partnerská organizace o této skutečnosti žadatele a vyrozumí ho o jeho dalších možnostech předložit doplňující důkazy. Partnerská organizace může dopisem žadateli stanovit pro takové doplňující důkazy lhůtu. Lhůta počíná běžet ode dne doručení dopisu.

Údaje opatřované partnerskou organizací budou odsouhlaseny s Fondem smíření.

Prohlášení o zřeknutí se nároků podepisované příjemcem plnění, má znění uvedené v příloze.

Při poskytnutí plnění je třeba učinit taková opatření, aby byl odpovídajícím způsobem zdůrazněn rakouský původ prostředků a účel plnění, a to jak vůči oprávněným osobám tak i vůči veřejnosti. Pro žádost je třeba vyžádat rovněž informace, rozhodné pro vymezení příslušnosti pro poskytnutí plnění mezi rakouským Fondem smíření a německou Nadací "Připomínka, odpovědnost a budoucnost". V rámci oblasti příslušnosti partnerské organizace je třeba zajistit, aby u otrocké a nucené práce, vykonávané částečně jak v oblasti působnosti německé nadace tak i Fondu smíření, nedocházelo ke zdvojení plateb. Plnění podle rakouského zákona o Fondu smíření lze v takovém případě poskytnout pouze tehdy, jestliže nasazení na nucenou práci se z převážné části odehrávalo na území dnešní Rakouské republiky.

V případě zamítnutí žádosti je žadatele třeba písemně upozornit na stížnostní řízení, stanovené v článku 4 odst. 4 dvoustranné dohody mezi vládami České republiky a Rakouské republiky. Partnerská organizace stanoví pro podání stížnosti tříměsíční lhůtu. Lhůta začíná běžet dnem

doručení zamítavého rozhodnutí.

Zpracování žádostí pro žadatele nepodléhá poplatkům. Výdaje žadatele nejsou uhrazovány. Rozhodnutí partnerské organizace jsou po ukončení stížnostního řízení konečná.

Provádění plateb:

Podle článku 4 odst. 2 dvoustranné dohody mezi vládami České republiky a Rakouské republiky sdělí vláda České republiky vládě Rakouské republiky účet, na který budou prováděny platby (buď přímo Fondem smíření nebo prostřednictvím depozitní banky) v souladu s postupem výplat, uvedeným níže, v rakouských šilincích nebo v eurech. Maximální částka pro Českou republiku ve výši 501 milion rakouských šilinků je stanovena v článku 2 dvoustranné dohody.

Partnerská organizace registruje v seznamech kladně posouzené žádosti a postupuje je v dávkách ve vždy dohodnuté výši Fondu smíření k namátkové kontrole. Fond smíření potvrdí příjem seznamů.

Osoby pověřené Fondem smíření prověří namátkově příslušné seznamy u partnerské organizace v co nejkratší lhůtě. Fond smíření bude zdůvodňovat zamítnutí žádostí. Sporným žádostem na seznamech obětí partnerské organizace lze vyhovět teprve po jejich úplném objasnění. Partnerská organizace provede platbu jen proti prohlášení o zřeknutí se nároků, učiněnému oprávněnou osobou. Prohlášení o zřeknutí se nároků budou bezodkladně postoupena Fondu smíření. Pokud Fondu nebyl postoupen větší počet prohlášení o zřeknutí se nároků, může tento odmítnout poskytnutí plateb podle dalších seznamů.

Kontrola:

V zájmu co možná největší transparentnosti se u partnerské organizace předpokládá pravidelný mezinárodní audit, jehož náklady ponese Fond smíření a jehož výběr bude proveden v dohodě mezi Fondem smíření a partnerskou organizací. Partnerská organizace se zavazuje umožnit kdykoliv Fondu smíření nebo jím pověřené auditorské společnosti náhled do všech podkladů.

Partnerská organizace zajistí, aby osobám jmenovaných Fondem smíření byl povolen náhled do činnosti partnerské organizace související s prováděním této dohody (článek 6 odstavec 2 dvoustranné dohody).

Partnerská organizace zajistí, aby archivní podklady zůstaly zachovány pro badatelské účely i po ukončení všech řízení o žádostech.

§ 4

Zřízení míst pro podávání stížností

Partnerská organizace zřídí pro účely přezkumu svých rozhodnutí jedno nebo více míst pro podávání stížností, která budou nezávislá a nebudou podléhat žádným příkazům. Partnerská organizace je rozhodnutím takového místa pro podávání stížností vázána.

§ 5

Administrativní náklady

Náhrada administrativních nákladů:

Administrativní náklady ve výši částek poukazovaných vždy na základě seznamů budou vždy splaceny společně s těmito částkami.

Kontrola:

Auditorská společnost, pověřená v dohodě s partnerskou organizací, je rovněž oprávněna kontrolovat řádné použití přidělených prostředků. Partnerská organizace je povinna vést své podklady ve formě způsobilé pro provádění kontroly a auditorskou společnost informovat o všech aktivitách prováděných podle této smlouvy.

§ 6

Doba trvání smlouvy, možnosti výpovědi a posmluvní povinnosti

Smlouva mezi Fondem smíření a partnerskou organizací zaniká nejpozději tři roky po vstupu zákona o Fondu smíření v platnost. Obě strany ji mohou vypovědět ke konci kalendářního roku při dodržení tříměsíční výpovědní lhůty.

V případě výpovědi smlouvy zajistí partnerská organizace k pokračování zpracování žádostí a stížnostních řízení, aby byly Fondu smíření vydány potřebné podklady související s touto dohodou,

§ 7

Odpovědnost za škody

Jestliže osoba, již lze přičíst jedné ze smluvních stran - pracovník, funkcionář nebo pomocná síla – poruší úmyslně nebo hrubou nedbalostí závazky přijaté v § 2 a 3 této dohody, pak tato smluvní strana nahradí druhé straně škodu, jež tím vznikla.

Partnerská organizace a Fond smíření se vzájemně osvobozují od všech sporů včetně sporů soudních, jež by mohly vzniknout z podnětu výplaty osobám, které vykonávaly v minulosti otrockou a nucenou práci a patří do oblasti jejich příslušnosti. To platí také pro spory s rodinnými příslušníky osob vykonávajících v minulosti otrockou a nucenou práci, jakož i spory se státními orgány.

§ 8

Doložka volby práva a místo soudu

Tato smlouva podléhá rakouskému právu.

Smluvní strany budou usilovat o řešení sporů vyplývajících z používání a výkladu této smlouvy smírnou cestou.

Pro všechny právní spory z této smlouvy je místem soudu Vídeň.

§ 9

Vstup smlouvy v platnost

Tato smlouva vstupuje v platnost dnem přijetí posledního písemného sdělení, jimiž se smluvní strany vzájemně informovaly o splnění předpokladů pro vstup smlouvy v platnost podle interních předpisů platných v partnerské organizaci, respektive ve Fondu smíření.

§ 10

Závěrečná ustanovení

Tato smlouva se uzavírá v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Dáno v Praze, dne 12. ledna 2001.

Oldřich Stránský
předseda správní rady
Rady pro oběti nacismu
generální tajemník
rakouského Fondu smíření

Dr. Richard Wotava

Příloha
Znění prohlášení o zřeknutí se, učiněného oprávněnou osobou

S přijetím plnění z Fondu "Smíření, mír a spolupráce" se neodvolatelně zříkám uplatnění pohledávek:

vůči Rakouské republice a rakouským podnikům za otrockou a nucenou práci podle dohody mezi vládou České republiky a rakouskou spolkovou vládou o spolupráci při platbě dobrovolných plnění Rakouské republiky osobám, které v minulosti vykonávaly otrockou a nucenou práci pro nacionálněsocialistický režim, z 24. října 2000,

vůči Spolkové republice Německo a německým podnikům za otrockou a nucenou práci.

Ujišťuji, že uvedené údaje, zdůvodňující moji žádost o plnění rakouského Fondu smíření, jsou úplné, pravdivé a učiněné podle nejlepšího vědomí. Jsem si vědom, že nepravdivé údaje mohou vést k požadavku na vrácení plnění Fondu a k dalším právním důsledkům.